

In deutscher Sprache weiter unten...



## **Sun Dream Services Vacation Rentals/Comfort Homes Vacation Rentals –**

### **Terms and Conditions:**

The rights and obligations of the parties to this rental agreement are defined by law.

### **Reservation and Payment:**

Payment due at time of booking: 30% down payment of total rent and fees including the specified security deposit.

Remaining balance payment: due 28 days prior to arrival.

### **Security Deposit:**

The security deposit will be refunded to you in full within about 2 weeks after your departure, provided you did not cause any damage to the property or electric charges need to be deducted from the deposit.

### **Electric Fee Payment:**

The property manager will read the electric meter at time of arrival and departure. Please pay the electric fee which is calculated per kWh to the manager at check-out.

The electric payment can also be deducted from the security deposit after departure.

### **Cancellation policy:**

Changes in booking after closing of the contract are considered as cancellation and renewal that means cancellation terms are applied.

The following cancellation fees will apply:

Cancellation more than 90 days prior to arrival date: 25% of the rental amount incl tax

Cancellation from 90 days to 61 days prior to arrival date: 40% of the rental amount incl tax

Cancellation from 60 days to 35 days prior to arrival date: 60% of the rental amount incl tax

Cancellation 34 days or less prior to arrival date: 100% of the rental amount incl tax

Cancellation – also partially – has to be in the written form. Deciding for the time limits is the incoming date of the document.

A later reduction of number of vacationers or an earlier ending of the vacation does not lead to a reduction of the original rental fee. The lesser also does not grant any reimbursements in case of cancellation of the vacation or early departure because of bad weather conditions. This clause is also valid in case of announced hurricanes or flooding.

To protect against the loss of your rental payments, travel insurance is highly recommended.

We highly recommend travel cancellation insurance.

**Availability:**

If the property is not available (in case of major damage and in need of repair), we will make every effort to offer a similar property. If you wish to cancel the booking at that time, you will receive your payment back in full.

Please note:

Cape Coral is a growing city. There may be construction going on in the area during your stay. This will not make you eligible for any discounts or refunds.

**Guest Responsibility:**

All occupants are required to treat the home and its contents with care and to perform regular household duties such as cleaning dishes, taking out garbage and recycling, and locking all doors and windows when leaving. Should any problems with the property or damages occur, please notify the property manager immediately. Guests agree to use the premises, pool area, and equipment such as bicycles and kayaks, if available, at their own risk.

**Guest/Parties/Noise:**

The guest must supervise all members of his/her party while on the premises. All guests agree not to violate the quiet enjoyment of the surrounding neighbors and to respect their privacy and property. Thank you for your cooperation and understanding.

Sun Dream Services Vacation Rentals | 1430 SE 17<sup>th</sup> Ave. Unit A1, Cape Coral, FL 33990 | 239-849-0667



## **Sun Dream Services Vacation Rentals/Comfort Homes Vacation Rentals**

### **Allgemeine Geschäftsbedingungen:**

Die Rechte und Pflichten der Vertragspartner sind gesetzlich festgelegt.

### **Reservierung und Bezahlung:**

Beim Abschluss der Reservierung ist eine Anzahlung in Höhe von 30% des Gesamtpreises (Miete, Gebühren, Kautions) fällig.

Die Restzahlung ist 28 Tage vor Anreise zu leisten.

### **Sicherheitskaution:**

Die Sicherheitskaution wird innerhalb von ca. 14 Tagen nach Abreise komplett erstattet, sofern keine vom Gast am Haus verursachten Schäden oder die Stromkosten von der Kautions abziehen sind.

### **Stromkosten:**

Der Hausverwalter liest den Stromzähler beim Einchecken und Auschecken jeweils ab. Bitte zahlen Sie die Stromkosten, die nach verbrauchten kWh berechnet werden, beim Check-out an den Hausverwalter. Alternativ kann dafür auch nach Abreise die Sicherheitskaution verwendet werden.

### **Stornierungsbedingungen:**

Änderungen der Buchung nach Vertragsabschluss werden als Stornierung und Neubuchung behandelt, d.h. die Stornierungsbedingungen werden angewandt.

Es gelten die folgenden Stornierungsgebühren:

Stornierung bis zu 91 Tage vor Anreisedatum: 25% der Miete & Steuern

Stornierung 90 – 61 Tage vor Anreisedatum: 40% der Miete & Steuern

Stornierung 60 – 35 Tage vor Anreisedatum: 60% der Miete & Steuern

Stornierung ab 34 Tage vor Anreisedatum: 100% der Miete & Steuern

Die Stornierung, auch eine teilweise Stornierung, muss in schriftlicher Form erfolgen. Als Stichtag gilt das Datum, an dem das Dokument eintrifft.

Eine nachträgliche Reduzierung der Anzahl der Gäste oder eine Verkürzung des Aufenthaltes berechtigt nicht zu einer Reduzierung des Mietpreises. Dazu gehört ausdrücklich keine

Erstattung bei einer frühzeitigen Abreise aufgrund von schlechten Wetterbedingungen, einschließlich von Hurricanes oder Überschwemmungen.

Um sich gegen den potentiellen finanziellen Verlust zu schützen, empfehlen wir den Abschluss einer Reiseversicherung.

**Verfügbarkeit:**

Sollte das Ferienobjekt nicht zur Verfügung stehen (aufgrund von größeren Schäden, die reparaturbedürftig sind), werden wir uns intensiv bemühen, ein ähnliches Objekt als Alternative anzubieten. Wenn Sie zu diesem Zeitpunkt die Buchung stornieren möchten, erhalten Sie die bereits geleistete Zahlung komplett zurück.

Bitte beachten: Cape Coral ist eine Stadt im Wachstum und es ist möglich, dass in der Nachbarschaft um das Ferienobjekt herum Bautätigkeiten stattfinden. Dies berechtigt nicht zu einem Preisnachlass oder Erstattungen.

**Verantwortung der Gäste:**

Alle Bewohner sind gehalten, das Ferienhaus und seine Ausstattung mit Sorgfalt zu behandeln und reguläre Hausarbeiten wie Geschirrspülen, Müllentsorgung und Recycling durchzuführen sowie beim Verlassen des Anwesens alle Türen und Fenster abzuschließen. Sollten irgendwelche Probleme auftreten oder Schäden am Haus entstehen, ist der Hausverwalter umgehend zu benachrichtigen. Die Gäste stimmen hiermit zu, das Objekt, den Poolbereich und die Ausrüstung wie Fahrräder oder Kajaks, sofern vorhanden, auf eigene Gefahr zu benutzen.

**Gäste/Parties/Lärm:**

Der Gast-Vertragspartner ist für das Benehmen aller Gäste während ihres Aufenthaltes verantwortlich. Alle sind verpflichtet, die Ruhe der umliegenden Nachbarn nicht zu stören und deren Privatsphäre und Eigentum zu respektieren. Wir bedanken uns vielmals für die Kooperation und das Verständnis.

Sun Dream Services Vacation Rentals | 1430 SE 17<sup>th</sup> Ave. Unit A1, Cape Coral, FL 33990 | 239-849-0667